

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 9.768 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor
Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Nummer Vendor

80742943	000010	2511108490	3.180	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
17.07.2020		035309-900		PC	S		
		CC: 200041079	530	PC	S		
		CC: 200041076	530	PC	S		
		CC: 200041063	530	PC	S		
		CC: 200041032	530	PC	S		
		CC: 200041028	530	PC	S		
		CC: 200041021	530	PC	S		
		CC: 6,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 249969					
		UC-Material: G091140010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

80744794 000010 2511109090 3.880 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915902
17.07.2020 035305-900 mt. wt.: 3.495 KG, gr. wt.: 3.842 KG
CC: 200041106 970 PC M
CC: 200041103 970 PC M
CC: 200041100 970 PC M
CC: 200041096 970 PC M
CC: 4,000 TBA-500256
Cast-Number: 248934
UC-Material: G091200010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

***** E N D *****
Quant. Check:
Rating Check:

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58615 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 249969

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A

(draw. notfic. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80742943/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VD/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1024113

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G091140010

(SAP UC-material / SAP UC-material)

Lieferdatum 07/01/2020

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,180

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25

(Diameter / diamètre)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2300	0.0120	0.0220	1.1700	0.0600	0.2000	0.1700	0.0090	0.0350	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0008	0.0000	0.0004	0.0120	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	43.30	0.00	40.40	0.00	37.20	0.00	35.00	33.30	32.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert

(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung			0.000		
(part name / Désignation pièce)				(decarburation / Décarburation)					
Korngröße	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9	
(grain size / grosseur de grain)									

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)			A(%)			Z(%)		
0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0		0	
Ergebnis	161.0	-	188.0	HBW
(result / Résultat)	0		0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3=0		
(degree of purity / Degré de Pureté)			

Av(J)	bei T(°C)		
0.00	-	0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005515 vom 17.07.2020



20-005515

Ludwigsburg, 18.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportestes soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 22.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.07.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80742943 2 80744794	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 10	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 9.768	15 Umfang cbm
Summe: Total:		10,00 COLLI 9.768,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängern Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 20-005515 empfangen am Réception des marchandises le		Datum / Date 22 JUL 2020 KUEHNENAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweizer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

**"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**